DUBLIN

Aspalditxoan gai au antolatzeko zai negon.

Ibili-ibili-egin eta nospait ere zer edo zer aterako al da. Ez naz Dublin'en izan, gutxiorik, ere; baño bai Dublin'go jai-aldiak dirala-ta makiñabat ikasi-egin dut.

Ez da iñor izango uri aundi ontako Goteun (Eukaristi) Batzařaz jabeta ez denik. Izpařingiak beintzat oparo itz-egin dute. Ala ere ezin lezatekela ango beři orpoz-orpo eman; izpařingi leřoak ez dutela ango edeřtasunaren antzik ere. Ainbesteañokoxia izaki. Nere irudimena ez da toki batian egoteko oña; begiak dakustena baño ere auntzago jotzen du zerbaiten argitasun bila. Aunieran obea da entzutia baño esandakoaren igeřpen-mamia.

Entzun denak-egiten dugu, irakuři ere bai baita gauz asko an edo emen jakindu ere. Batere adimen argia duenak arkituko dio mamia morkotzari baño lotu samařa bada azal gogořa geldituko zayo esku-ařtian.

Itxasoa ikusi ezkero (Dublin uřuti dago baño ni zetasun okin uřutirago nijuela igařtzen diozute noski) itxasoaren tankerak beste zerbait goakai ekaři-azi beař degu muñetara. Itxasoa edo mendiaren edeřtasuna gogoratze utsakin ezer gutxi irabazten da: begi-biotzai atsegin eman eta ori beste gabe gauza legořa da. Zustařetik artzen ez badira orde gauzak gure atsegin-aldiak joan-egiten dira uste gabetenik itxasoko apař-zuria bezela, eta asmo aundiak artu ařen lai,steř aski iťo ere. Beroz-bero artan zerbait badela ematen du. Betiko balira bezela erabaki aundiak artu lasteřen, eta gero pot: noletan ez dakigula esku-utsik gelditzen gera, gogogabetuak.

Ez dugu itxurazko itzakin txoratu beař. Itz-egin beař duenak ere buřundari baño geigo begiratu bezaya giñař-aldiai, eta itzakin batian gatzik bada obe.

Itza ta almena, a zer nolako alderdi bi.

卐 卐 卐

Ondo itz-egiten zala da. Ez da esan biař "Zařontzaliak gutxi direla eta ez dutela ezer-egingo"-edo. Ez; ořek ez du indařik denik eta gatzik geyenokin esan ta ere. Ori apařa besterik ez da, eta itzaldia bukatu orduko apař ori punpuluan giza urtu-egiten da "Zařontzaliak gutxi badira ere ez dela etsai kaskařik" esan beař da (No hay enemigo pequeño). Pospolo bat naiku-naikoa dela "Vaticano" osoari su ařazteko.

Ori da esan beař dena. Ořelako goakayak ez dira geroa ere aztu eřazak. Denak dakite ondotxo Dublin'en geřtatua.

Ainbeste urtian nekepian bizitu den eřia goratu nairik dabiltza izpařkariak Goteun Batzařa (Congreso Eucarístico) aitzakian, ondo etoři ez bazayote, ba, azkatasuna nai duen eřia jaurespidearen (religión) adizkidea dela aitortzia azkatasuna eta jaurespidia. Egin beař bi abek ondo bete eta alkařtu liteskenat dira Izan dituzte egi onein aldez naiko goralpenak azkatasun izpirik ere nai ez duten España'ko izpařingiiak.

Azkatasuna denantzat berdiña da ba, eta Irlanda'ren azkatasuna txalotzen duten "El Debate" eta gañerako belaři motz zaliak, Euzkadi'ren azkatasunaren etsai amořatuak dira...

卐 卐 卐

Ez azkatasunik eta ez azkatasun erdi: Araudirik nai ez.

Ikasi abeřtzaliak. Dublin'go jaya etzait neri belaři ertzetik igeska joan ez. Ikasi, goretzat itxasoa eta mendi bazteřak ez dute edeřgalu utsak izan beař edo biotz-begien asegaři. Mendiaren edeřgaluetatik irudipenez beste goakayetara aldatu biař dugu. Dublin'go geřtakixunetatik ere bai.

卐 卐 卐

¡Dublin! Goteun Batzařa jaitu den uri ospetsua. Izpařingiak esan dutean gertatu den guzia. ¿Eta zer? Zenbat Gotzai, zenbat ibildari, zer nolako argi-jantziak, txaidietako bastař apaintze, su-margoak, argizpiak, agintari, apaiz, endore, eři-gizon, batzordeak, buruzagiak, gudal-buruak, eta abař. Gure bařenak gauza zuek jakinda atsegin aldi bat artzen du ¿baño zer jakingaři atera dugu izpař ayen buruan?

Auřak ere esango luke ori guzia batere ikusteko zoririk izan badu beintzat.

Norberak aolku onak ateratzen jakin beař du berenez itxura aundirik ez duten gauzari ere. Dublin'go izpařak badute, ba, naiko jaki.

Irlanda'ren azkatasunaren gogoa ludiko mugetara zabaldurik dago. Eři guziaren gogoa bat egin eta, azkatasun bidiaren bila dabiltza eta baita geyena iritxi ere.

Irlanda'ko azkatasuna txalogařia da baño itxurez azkatuta gero... "y que pregonan prácticamente hermanables la "libertad y la religión". ("El Debate").

Irlanda'ren azkatasuna ona bada azkatuta gero, ez da txařagua orain eriotz tařtian gure abeřiaren zoriona eta eskabidiaren bila aztařazka dabilan Euzkadi, euzko -abeřiaren azkatasuna.

¡Mendigoxaliak, Gora Euzkadi Azkatuta!

Irlanda'gatik esan dutena esan beařian dagozte Euzkadi abeřiagatik ere: "y que pregonan prácticamente hermanables "la libertad y la religión".

¿Irlanda'n bai ote zegon lenago zinismenik? Gauřko gizonantzat ez. Azkatasuna nai duelako eta ori masoikeria omenda. ¿Euzkadi'n bai al dago zinismenik, Jaungoikotasunik? Ezta ere. Azkatasuna nai baita eta ori "judaismo" emen da. Orduan ez dezatela esan Irlanda'gatik... "hermanables la libertad y la religión".

Azkatasuna lořtu duten eřiak goraltzen eta gu ori bera nai dugulako iraindu eta lotsagaři jaři nairik.

Guk ez dugu zinismenik ez Jaungoikoaren antzik ere. Ala esan dute.

Orain gaiztoak gera; eleizari su ematen ustian eta euzko langiliak alde batera utzita gastedia nagusiaren auřka eta aberatsen etxietara lapuřetan astian, ořduantze, leyo bařendik bařiketan ari diran gaizki-esan ořen estuasunak ařapatzian, izango gera gu mutil onak...

Orduantxe, orduantxe... Abeřiagatik ez balitz, egin litekena da, ia kizkuřtzen ote diran bein...

Irlanda orain txalotu eziñik, gu begien auřian ikusi nai ez gaituzten izpařingiak. "Ejemplo digno de notarse le dió al pueblo irlandés el presidente del Estado Libre, De Valera"...

卐 卐 卐

¿Eta gero ontzat aftu beař dena? ¿Zertako ez lenotik txalotu? Gero zinismena badala aitořtzezkero ¿zertako aldez auřetik ez aitořtu?

Orain Irlanda'kin Jaungoikoaren abeři donea musuba ta goraba. ¿Orduan zertako, ba, guregatik "Judaismo, Nacionalismo eta Comunismo" idatzi? ¡Zitalak!

Ni españatařa ez naizela esatiatik "judío" eta "komunista" banaiz, Irlandatařak (erindařak) eta Dublin'go, Gotzai, apaiz eta Eukaristi Batzeřeko guziak ere ala dira. Ez baitira ingelandařak, ez baitira españatařak...

GARBIZU.

ERRIJETATIK

MENDEXA

Lengo idazkijan Mendexa'ko neskatila eřdeltzale batzutzaz idatzi neban, eta ařezkero emengo neskatilai itz bat be etxake eřderaz entzun. Edeřto neskatuak, olantxerik auřerantza be jařaťu, eřderaz egiťetik baño zeben euzkera garbi edeřian jařaitzetik onura geyago atarako dozube-ta. Eřdeltzalekeriťik gauzonik eztatoř, ba. Senařgei obarik bez. Mendexa'ko soluetako mokilak austeko gaztela-atxuřa baño euzko mokileuski edeřa obia da-ta.

DATOZANAK.—Bilbao'ko osatetxetik, Urkiaga'tař Joseba Mirena eta Plaza'tař Pulgentzi mutil gastiak etoři dira. Ondo etořijak, eta zorijonak.

AULESTIA'N.—Igazi dan igandian Aulestia'ra naikua notin juan zan, ba. Lekeitio, Amoroto, Mendexa eta beste leku askotatik be bai amaikatxu. An ixan ziranai entzunda dakigu, gustizko jai poliťak ixan zirala. Goxeko jaupa ezpatadantza, oturuntza, mitin eta abař, danak egon zirala edeřto be edeřto.

Aulestia'ko emakumak be oso txalotubak ixan ei-ziran. Zorijonak, ba, danoi.

ARTETA.

LEZAMA

LUGIÑAK.—Geure baseřiťařak bilduřez dagoz gabetan ozkarbitxu egiten dabela-ta soloetan dagozan igali edeřak galdu ez'dařezan.

GEXORIK.—Egun batzuk dala auřkiťuten da Zarate'tař Deunorone.

Ainbat ariñen osatu dedila opa dautzagu.

EZKONTZA.—Lasteř eskonduteko dira Garabieta'tař Eukeni eta Izagiře'tař Deunorone, Butron'tař Joseba eta Zabala'tař Miren, eta Zabala'tař Lon eta (ixena ez'dakigu) baña Luxua aldeko neskatila lirain bat da.

Auřetik danoi zorijonak.

ASKO TXALOGAŘIJA.—Eři onetako jaupari jaunak aftu dabe asmube geure seme'alabatxubak donokirako bidetik aldendu barik eta bertarako bidian imiñi eta ikasi dayezan kristiñau-ikasbide eta beste otoi gustiiak egunoro-egunoro jaupa bat goxetan belutxu eta eguberdijan kristiñau-ikasbidiaren azalpena imintia eurentzako.

Asmo begi-begikua da benetan auxe geure eřirako.

Zorijonak eliz-gixonoi.

IKUAK.—Auřten ez dakigu zer igaroten dan, bada andiřurik bere ez'da agiri oraindiño euretan. Eiztarijak bere auřten "txinbo" argalak jan biařko dabez.

NASKALDIJA. — Eři onetan aguřtau dogu geure lagun ona dan Z. eta Bilbao'tař Jagoba. Ongo etořija.

TXIŘI.

ARRATZUA

Igazi dan igandian zaratatxu bat entzun neban, eta auxe zan gustija, "Sanjurjo gora ta Sanjurjo bera". Zer zala edo nor zala uste dozube?

"Sanjurjo" ijaija gura ixan eban lekura eldu, ta apuřtxu bataťik eldu barik geratu zalako negařez eguan emengo jauntxu bat.

Alakoxe abeřtzaliak daukaguz ondiño emen Ařatzua'n. ¿Zertzuk mesede ixango ete-genduzan guk, "Sanjurjo" bila juan zan lekuratubaz? Kalte geyago nik uste.

Baña "Sanjurjo" gudarijen buruzagija eřkaldařen eskubetan jausi biařaz burubari atz-egiten eutsan gixonak bestera uste eban. Eta gixon au ez uste ixan, irauřle, baseřitař ez jakiña zanik. Etzan ixan, ba; bai ostera buruba goi-gora jasota jauntxubak lez eřijan ageřtuten diranen ařtekua.

AU BE OR DUA.—Muxika'ko "Ariatza,,'n jayak-jai ixan ziran, baña bai jai nabařmentxubak be. Ařatzua'n ezeze Muxika'n be ondiño borbondařen usaña kendu barik dagola dirudi, euzkel-ořatz eta ikuřin asko agirijan erabilijařen auspo-soñu zikiñian dantza nastubetan be edeřto egiten eben-eta. ¿Abeřtzalia ixatia ori ete-da? Muxikařak, esan egixube nortzukin batzen zarien, bai, ta nortzuk zarien be lasteř esango dautzubek.

IKASTOLEA. — Belendiz'en umetxubak asi dira euren ikastolaratuten, eta eskeřak Zubiauře'tař Gergori irakasle zintzuari, gure ikastola - umetxubak abeřtzaletasunian euren ikastijak egiten dabez.

Kortezubi'n "Lauaxeta,,'k egin eban itzaldijan esaten eban umetxuben antzekuak onexek ixango dira.

AŘATZUKO TRUMOYA. (1)

---

(1) "Igandeko moduen edo antxera ementxe dagon moduen ipiñi, eh Ibon?"—esaten daustazu zeure idazki-bařentxuban. Baña "Trumoya", zubek bestera uste ba dozube be, idazten dozuben lez barik beste eratxu bat emonda, guganatuten diran idazkirik geyenak beste yaz baten argiťaratuten dira. Igandekuari be ukututxu batzuk egin yakozan. Eta gauřkuari be... Zeubek baña ukuturik egin barik ageřtutia gura. ¿Norberen semetxuba lakorik nok?.—Ibon.

OTXANDIANO

EGURALDIJA.—Otza, noizipein eurija.

IRAK.—Edeřak dauz eta ebagitalak gogoř dařaitse lanari. Eřematak, 2.500 lauřlekorako igon dabe.

ILDEGI.—Sařerako ate buruban Udalak ipiñi dau "Udal iltegia" idazkija euzkeraz.

JUAN-ETOŘI. — Basteřetxea'tař Pantzeska alduna aguřtu dogu lengo baten.

Heredia'tař Lore Burgete'ra juan zan.

ERIOTZA.—Durango, Gazteiz'ko bilbelak, Audikana'tař Domeka'ri txaři bat erail dautsa txiřingiaz zapalduta.

OSALARIJA.—Ziñistu egixube. Olaetařak osalari bařija, baseři artan bixi dana, dabe. Ubařetxena'tař Koldobika, gastia ta zuřa.

UKUBILTXO. — Beñolako Ukubiltxo etoři zan arañegun, beko eřekara. Andrabik, ařija zala ta etzala drogea atara eben -eta, "Ukubiltxo" auřkeztu zan aizkenerako ta plit eta plast batak baño bestiak indartsuago ekin eutsen.

ANTOLATU.—Basaguren'tař Oskař'ek gustiz edeřto antolatuko dau bere Ituřizařeko jauregi poliťa.

OINTXE.—Ontxe lasteř ixango ei-da ziñegotzijen aldakuntzia. ¡Ordu dabe! Gaurkuokaz agoraño beteta gagoz. (1)

IKUAK.—Aurten be eztire eldu. Bi ikusi dodaz, zugatzian dingilizka, atxa baño gogořago.

LEN LEZ.—Iñor ezta jayo, iñor ezta il, iñor ezta gexotu, iñor ezta ezkondu oñengo idatzi neban egunetik ona.

APAINDUTA. — Deun Mikel egunian txeigo-leyuak geure oyalakaz apainduata ikusi nebazan.

ZORUAK.—Len, batek burua eřekara bota ezkero, "zorua zan" ezateben. Gauř, notin eralltzalia zorotzat artzen dabe. Len zoruak bere buruba galdu, gauř iñoena. "Zibilizaziñuak" dakazkun auřekuntzea da au.

ANBOTO.

---

(1) ¿Zer ba? ¿Urenguak obeak ixango dira ala? Eřijak autarkiz autetsijak ixanezkero, edeřto dago. Baña zuřumuruba dabilan lez, "demokrazijak" autetsiten ba-dauz, ¿zer? Orainguakaz aoraño beteta zagozela? Ondorenguakin buruko garaunetaraño bete ezpa-zirtekeze, gero....—Ibon.

ERANDIO BEKOA

MIKEL DEUNA.—Uri onetan, Mikel Deuna'ren egunian, sapailo asko ikuřiñekaz apaindu ziran.

Gabean, abeřtzale ta emakume batzuk, Bilbao'o Euzko-Gastedira ixan gintzazan, Montzon'dař Telespor'en itzaldira.

Edeřto egon zan; itzaldi polit-poliťa ixan zan.

JAYOTZA.—Ibañez'tař Iñoskentzi eta Iriarte'tař Pelise senar-emaste abeřtzale sutsubak, mutiko mořoskotxu bat ixan dabe.

Jon Koldobika Pantzeska euzkel-ixen poliťak ipiñi dautsoez.

Zorijonak gurasuai.

JUAN-ETOŘIJAK.—Donostia'n alditxu bat igaro ta, etoři da, geure arte'ra Mitxelena'tař Adolba, geure osaba atsegingaři ta abeřtzale zintzua.

Ongi etoři Adolba.

—Lekeitio'ra juan da Andonegi'tař Igone emakume azkařa.

Ondo ibili.

GOŘITXU. (1)

---

(1) Oraingo labaldiko euzkeldun bařija ixateko, zeuk, "Gořitxu", poliťo idazten dozu. Zu lako euzkeldun bari asko biař leukez Euzkadi'k jaokan azkatasunera eltzeko. *Ibon.*

ZEANURI

EGURALDIJA.—Gustiz otza da eta negu gogořijan gogozala dirudi.

YUŘE'RA.—Eři onetako E. A. B.'k eraldu ebazan jayetara ozte aundija juan zan emendik.

Jai oneik adierazoten dabe, beste eřijetako emakumiak emenguak baño bizkořago dabiltzala.

Noiz ixango da eři onetan Batzoki eta E. A. B.'ren askundia?

MIKEL-DEUNA.—Uřkizta'ko auzunian ospatu zan igazi dan igandian deun onen eguna; ozte aundija bildu zan bertan.

Baña Mikel deuna dan egunian Altzusta'ko auzunian jai ospetsubak-egin ziran. Goxeko 10'an jaupa nagosija itzaldija oso edeřa, Sagařna'tař Alesander jaunak egin ebana.

Eguberdijan etxe gustijetan jateikide asko eta bařiketea bere ez gitxi; ařatsaldian, bariz, eřomerija eta ozte gustiz aundija.

Gauza gustijekaz jazoten dan lez, jai oneik be igaro dira eta orain datořen uřterarte.

NASKALDIJA.—Udaldija igaro ostian Bilbao'ratu dira Ormaetxea'tař Sekunda jauna eta sendija.

Baťa bertora Mendialdua'tař Godalupe eta Tremoya'tař Laurentze.

Gazteiz'era Jaupari-ikasleak.

Madrid'era Zuluaga'tař Bingen osagile eta ozlari-ikaslia.

Toki ořetara Emaldi'tař Mikel jauna eta sendija.

Iruña'tik eldu da Sagařna'tař Jon, "Ařegi'tař bat" idazlia.

ATZELARI.

MAÑARIA

JUAN-ETOŘIJAK.—Aste ontan Bermeo'n ixan da Ibařa'tař Eřupin txaunburu jauna.

—Bilbao'ra juan zan Amantegi'tař Garbiñetxu neskato poliťa.

—Bere gurasuen onduan egun batzuk igaroten aurkitzen da, Zabarte'tař Bediťe neskatilea.

—Beřiz'tik etoři zan, bere ixekuaren onduan egun batzuk igaroten, Ariznabařeta'tař Joseba mutil abeřtzalia. Gazteiz'tik Lete'tař Eusebi gudari-mutila.

GEXUAK. — Gorostitza'tař Sabiñe anderañua (emengo "Labea" etxian urte askuan bixi ixanikua) Durango'n bere lobiaren etxian, gexorik, elexakuak ařtuta, aurkitzen da.

Aspalditxuan gexorik aurkitzen dan "Isuntza,,'ko Kepe (Petra) anderia, egunotan oberantza-egin dau. Arin eta ondo osatuko al-dira bijok.

UMIEN JAUNAŘTZIA. — Igandian, zortziretako jaupan, neskato-mutikuak ileroko Jaunartzia egin eben. Eta, gure umetxubak, era egoki ta politian Mai-deunaratu ziralako, ikuskixun samuř eta atsegingařija ixan geban.

¡Edeřto umetxubak! Olantxe jařai. Jauna'ren gotzonak zebek zare-ta.

ZAINDARIJA'REN EGUNIAN.—Egubenian, Mikel deunaren eguna ospatziařen, gure batzokijan eta enparau abeřtzalion etxietan, euzko-ikuřiñak imiñi ziran. Eta bederatzijetan emon zan jaupara, geyenok juan gintzazan. Goikua'ri, Euzkadi geure abeřija'ren aldez otoitz-egiten.

Beřiz'ko Ariznabařeta'tař Joseba mutil gastetxubak, txaunezkiñua jota mezea alako edeřto abestu eban. Josebatxu, ořetan ezta makala gero...

LAPUŘAK.—Lengo egubazten goxaldian, Telerija'ko Goři'tař Pirmin'an etxian lapuřak sařtu ziran.

Etxekuak, euren etxe bařuban bate-batzuk ebiltzazala uařtu ebenian, auzokuari didařka zarata baten asi ziran Eta, euren didařka zarata baten asi ziran. Eta, euren didař-otsetara auzoko mutilak pilatu ziranian, "lapuř-jaunak" ezer ostuteko asti barik anka-jokua bizkoř be bizkoř egin biař ixan eben. Bestela, bizkařian otzik ezeben ixango... Lapuřak, Durango aldetik etoři zirala-edo-esan eben.

Aspaldijon, emen ingurubetan, ainbat arpegi ezezagun ikusten ixan doguz. Arduraz ibilteko da.

LUGIÑAK.—Ira-ebaten asi dira. Egunotan, Ganoste'ko mendijetan, lagun pilo andijak batzen dira; ta mendi ořetan dabiltzazan eřitařak lana ta umore ona edeřto alkartzen diťubez. An, alpeřik ez iťunik eztago-ta. Lana ta umoria ¡gauza edeřagorik!

Geuk aizkide batzuk be, ara-osteratxu bat gañeko egunen baten (J. L.) egingo dogu. Ganosteko mendi edeřetan ira-ebatzalakaz batera egun edeř bat urtero igaroten dogu -ta. "Labarondo-Eřota,,'ko Jon gixonak bařiz, bazkari biťařtian, beti lez, ipuñak eta edestuko dauskuz. Betoř, ba, arin egun edeř ori.

¿EGIJA ETE DA?—Atzo entzun neban, Usaola'tař Kepa gixona, lengo bariku gabian, zorgin pilo batek artuta Odeyetako -landarantza eruan ebela. Eta, Akelařa'tik eta Diabru-labařetatik-ziař laři ta bařegaři erabiliťa gero, Txingela'o olařak ots-egin baño len, Kataxuri'ko aři-mokilen ganian beřtan-bera itxi ebela ta abař. (1) ¡Olakorik! Au gustijau egija ete? Ořaťik olan ba-da bařiro be Usaola jaunak, Mañaria zergin-eřija dala, abua betian esango dau. Neuk be esango neuke ta...

MAÑARIKO.

Itxarrkunde miragarrija

Esaeria dan legez usterik gitxijen dan lekuban jagi leike bat batera itxařtu dan eřbija; baña beste onen beste jazo ete-leike gixonagaz? Bai irakuřle, ez uste ixan gixona beti bere ganian itxařtuten dala; sařiťan itxařtu oi da sutondoko aulki ganian be; ta beste batzubetan ardanetxeko mai ganian be bai; da noiz edo noiz txadon aulkijan be bai itzaldi luze samařa entzuten jaři bada; bai ta bere gixonari jazo leikijo berak nun daguan be eztakijen toki baten itxařtutia.

Alantxe azařtau jakon Antzola zanaren suñari (G. B.). bat-batera itxařtu ta jagizan' ezetera bera nun eguan igaři ezin eban leku baten; eta ez bakařik ori, baťa bere ořez ganera bera nor etezan zalantzan; eskubakaz ukutu bere soñari ta bere artian esan eban: ¿neu ete naz? Ala besteren bat ete naz, ba. ¿neu enaz jagi oetik, ezta etxetik urten be, ta neu ba-naz nok ekaři nau uri onetara? ¿Zořgiñak? ¿Baña neuk igaři bagarik? Begiratzeban inguru gustijetara ta jauregi edeřak ikustebazan, baña ez ebazan ezagututen, eta bere kolkorako, auxe esan eban: "au eztok emen inguruko urija uřiñekoren bat baño; iñoř bixi dan edo ez ikusi biař juat, esanda, egin eben aupada aundi bat, baña alpeřik, etzan iñor itxařtu. ¡Eup! bigařenian be. Sarasola'n txakuřak zaunka batzuk egin euzan; ořduantxe poztu zan apuřtxu bat txakuřak diran lekuban be ixango diriala-ta.

¡Eup...! egin eban irugařena, bere birijetako indař gustijakaz eta Ařate zanak G. B. oetik jagiťa gelako leyora urtenda esautson. ¿Zer dozu gixona? Gixon-abotsa euzkeraz entzun ebanian gustiz poztuta esautson; ¿nun nago ni? ¿Zu?—erantzun eutsan Ařate'k—. Markiña'ko goiko portalian ¡Eskeřik asko jauna! Urtzik ordaindu daxula. Etxera juateko zuzenduzan beko pořtaleruntz. Abijau zan Beřiatua'rako bidian, baña bere buruko matasia oso nastauta eroyan; korapilo ta txanbigur asko eukazan, eta, arija ezin azkatu ixan eban nai eban lez. Zorgiñik eztala esaten dabe batzuk, baña ni bate-batek ekaři nayok, ba, Mařkiña'ra neu enok etoři beintzat; neuk etxetik urten ez da ¿Mařkiña itxařtu? Onakorik egundo etxuagu entzun! Oldozkunok egiten joyela, egunak txiřizt-egin eban-eta, bat-batera gomutau zan auřeguneko ařatsaldian abelgoři azokara zelan juan zan, Mařkiña'ra, baťe zelan txuřut batzuk ařtzen Onaindi-txikijenian egon zana be.

Onaxe ařteko txaubiguřok azkatu ebazan, baña geroko bařirik etxekon argitzen-eta, azkenez ezeban, gau-edeřa igasi juat bai ta zorgin gustijok gaurkuak lakuak badozak, betoz ainbat sařijen.

GARATE'TAŘ J. M.

Dantza - abesti - zarrak

(Forua'n batuta)

Oraingo neskatilen
Dote ařigua,
Burduntzalitxu zař bat
Iru zulokua.

Mendata baño gorau
Mendi-etxe baten,
Amalau neskatila
Morokila jaten.

Maritxu tořekuak
Dirautso amari:
"Txomintxu auzokua
Gustatzen yat niri".

Ama, buruban min dot;
Ez esan aťari.
"Gaubeko eřondiak...
¡Ondo galdu nau ni!

Nabařniz'en ei-dago
Morokila merke:
Txakuř txiki bataťik
Galdara bat bete.

Ezkonduten ba-zara
Luno-aldekuakin,
Ibili biařkozu
Pitxeř-murkuakin.

Ango pitxeř-murkoko
Esnien gozua,
Arek engañetan yok
Gernika osua.

Oiz'en kanpaya da-ta
Oiz'era nua ni;
Nogaz ibili nazan
Ez esan amari.

Busturiko miruek
Pikue zořotza.
Arin susmau darua
Usoen ainkotsa.

Pañelo zuri-gořI
Eřetratuzkuak.
Juanpetxuk Andresari
Eřegalatuak.

TXINDOŘ-KUMIA. (1)

---

(1) Dantza-abesti poliťak batu dozuz.

"EUZKO"

Asteroko abeřtzale onen 10'gařen zenbakija ikusi dogu, gure txaide-ziař "¡Euzko!" "¡Irakuři Euzko!"-didařka igaro diran mutilai txakuř aundi bat ordainduta erosi dogu-ta.

Guk erosi dogunian txaide-ziař batera -bestera ebiltzazan euzkotař asko ikusi gebazan, "Euzko" erosi ta irakuřten asi ziranak baña auřetatik banakatxu bat bakařik ixan ziran. Gaztelerazko izpařingijak, ostera, ¡pařa-pařa! erosten ebezan. Eta au lotsagařija da: euzkotař abeřtzaliak ixan eta asteroko euzko-abeřtzalia bazteřera jaurtita, gaztelerazkua erosiťa irakuřtia. "Ahora" eta onen seniťařteko gaztelař izpařingijak euzkotařen esku ařtian erabiltzeko poliťaguak dira, ba.

Eta "Euzko" gauř be edeřa datoř. Irakuřgai mamintsbakaz jantzi ta argazki poliťagaz apainduta. Sabelian dakařen "Gatetxu" bařiz, begira ubagaz bakařik begijakin irustekua lakoxia.

"¡Euzko!..." "¡Irakuři "Euzko"! didařka -egiten ixan dabe... Txaidiak euzkotařez beterik ikusten ixan dira... "Euzko" erosten ixan dabenak baña... ¡gitxi-gitxi ixan dira!... Eta Euzkadi ¡Azkatuta! gura dogu.

Girón y Compañía
Relojes de todas clases
Objetos de bisutería fina para regalos. Hora oficial.
Sidebarrieta. 11. T. 13.112. Bilbao

Cuide usted
su estómago
porque es la base de
su salud
*
No hay estómago
que digiera mal,
si se le ayuda con
una cucharada de
DIGESTÓNICO
del Dr Vicente
VENTA EN FARMACIAS

SE RECOMIENDA POR SI SOLO EL ALIMENTO INSUPERABLE
ALAR-ONENA
Olo ařautzagilientzat eta txitak azteko. Utsik ematen ez duten jatekuak: Aragi ařain eta azuř-irin "Alar Onena".
Especialísimo para gallinas ponedoras y cría de pollitos. Resultados garantizados Harinas de carne, pescado y hueso "Alar Onena".
Maria J. Esnaola
Miracruz, 21 — SAN SEBASTIAN — Teléfono 12014
¡ALERTA! EXIGID SIEMPRE LA MARCA "ALAR ONENA"

Joyería - Platería - Relojería
CONSTRUCCION Y REFORMA DE ALHAJAS
ARIETA BITXIZALEA
Bitxitegia - Zillartegia - Gabeukaztegia
BITXIAK EGIN ETA BERRITZEN DITU
LEGAZPI, 10 — DONOSTIA — Urrutizkiña, 13.777

Olareaga'tar J.
Suduř, estaři eta belařietako sendagilea.
CORREO, 50. — TOLOSA.
Uřutizkiña 2[illegible]

Aranburu'tar R.
AZAL ETA TXIZ-BIDIAK
Fueros, 5, 3°. DONOSTIA

MARTIKORENA
Bekiyeta'ko gaixoen zendagillea
Garibay, 15 bis, 2.° DONOSTIA.

Sastrería ABADIE
Completo y variado surtido de pañería y novedades para toda clase de prendas
H. de Amézaga. 14.—Teléfono 10.215

Hotel Torróntegui
75 HABITACIONES, 75 BAÑOS
RESTAURANT.—TERRAZA
ARENAL, 6. — BANCO BILBAO 1.

CALORIFEROS DE GOMA
Botellas para agua caliente
Los mejores precios
HIGIENE, GRAN VIA, 35

J. GOIKOETXEA
Médico-DENTISTA
MAYOR, 2. -- DONOSTIA

Hipólito Irigaray
Medicina general. Cáncer y Tumores
Radium y Rayos X
Prim, 32. DONOSTIA. Tl., 13.783.

J. M. Sansinenea
Enfermedades de infancia
Garibay, 5, 2.° Teléfono, 12.463.
DONOSTIA.

Dr. L. Zuriarrain
Corazón y pulmones. Rayos X.
Consulta de 11 a 1 y de 3 a 5.
Oquendo, 28, 4.°. T. 12.662. Donostia

DR. VIDARTE
Sistemas nerviosos y mentales
De 10 a 12 y de 2 a 5.
ELCANO, 10, segundo. -- Donostia.

Recomendamos a todos los vascos el
:- BAR -: "PERICO"
Restaurant
Esterlines, 12. — Donostia. — T., 15.417.

F. LOIDI ZULAICA
ESPECIALISTA EN ENFERMEDADES DE LA PIEL Y SECRETAS
ALAMEDA, 6, 1.°. - Tl. 12.929. Donostia

Dr. ZUBIA
Especialista en enfermedades de OIDOS, NARIZ y GARGANTA.
Legazpi, 1, 3.° Teléfono, 11.908. Donostia

J. I. LABAYEN
ESPECIALISTA
Enfermedades de pulmón
Alameda, 7 - primero
DONOSTIA

R. REZABAL
DENTISTA
Fuenterrabía, 4 - 1.° - Donostia

La Villa de Bilbao
Muebles, camas aluminio, hierro, latón. Coches niños. Relojes pared
Aldamar, 2. T 10.755. DONOSTIA

CASA "TIBURCIO"
RESTAURANT. VIAJEROS. BAR.
Fermin Calbetón, 40. Tlf., 13.130. Donostia

Medias y corsés
MAITENA
EASO, 1 (ESQUINA MORAZA)
DONOSTIA

ULTRAMARINOS
Elicegui Hermanos. — Casa Delbos.
LEGAZPI, 4 y 6. — Teléfono, 100-91.
DONOSTIA

ALMACENES LASAGABASTER
TEJIDOS Y NOVEDADES
DONOSTIA

J. AYESTARAN
ALMACENISTA DE VINOS y COSECHERO DE SIDRAS
Narrica, 1 — Esterlines, 8 — Donostia — Tel. 11.277 — Tel. 13.226

Droguería y Perfumería
MANUEL ALVAREZ MUGICA
Pinturas especiales de carrocería
Miracruz, 18 y 20 Tl., 10.618
Donostia

EBANISTERIA Y CARPINTERIA MECANICA
Pedro Iparraguirre
Moraza, 15. Donostia. Tl., 11-023

V. GARAIZABAL
Enfermedades del aparato digestivo y nutrición. Rayos X
ZESTONA — GIPUZKOA

Loza, porcelana y cristal. Especialidad en artículos para cafés, hoteles y restaurants
HIJOS DE A. OCHOTECO
Colón 69 Teléfono, 174 IRUN

EMAKUMES...
Visiten el salón de señoras de
MARY ZAPIAIN
Ultimos adelantos
Easo, 7. -- DONOSTIA -- T 11.020

Taller ortopédico
A. GOETZE
Clínica San Ignacio. - DONOSTIA

Para artículos de niños, corsés y fajas a medida
"MERKIENA"
LEGAZPI, 1. — DONOSTIA

Doctor. V. Loidi
OCULISTA
Avenida, 23, 2.° -- DONOSTIA.

SUCESORAS DE
CASA SUSPERREGUI
Aurrentzako soñeko ta beste gairik asko. Artille-ariak. Eskularruak. Jostekogayak. Galtzerdiak gorantzak
Pi y Margall, 27 (len Príncipe).
12.646 urrutizkiña. — DONOSTIA.